



Crux Australis Herald Baron Master Gereint Scholar

Stilgherrian • "The Scriptorium" P. O. Box 213, Prospect 5082, Australia phone (08) 223-6407 • intl +618-223-6407

15th April A.S. XXII (1988)

Unto the College of Heralds of the Kingdom of the West in the Principality of Lochac, from Gereint Scholar, Crux Australis Herald, Greetings.

The College of Heralds in the Principality of Lochac was supposed to hold its April meeting at the Rowany Festival — but this was cancelled due to the large amount of wet. It was subsequently held at The Scriptorium on Thursday 7th, starting at 7.00pm.

Present were Master Gereint Scholar, Crux Australis Herald; Sir Haos Windchaser, Frette Rouge Pursuivant; Cynddylan, PE for Blessed Herman; Baroness Aislinn de Valence, PE At Large; Lord Tako Jiro, PE At Large; Lord Lachlan Tadhg MacLachlan; Lady Lyra Dana of Alexandria; Baroness Silfren the Singer and Robert Furness of Southwood.

An Introduction

First, since I'm your new Crux Australis Herald, and some of you may not know me, I suppose I'd better introduce myself.

I'm a relatively long-time member of the SCA. I wasn't one of the first eight people at the picnic which started Australia's third SCA group in 1983, the (then) Shire of Innilgard, but I was one of the eleven at the first meeting a week later. I've been involved with the Ministry for Arts and Sciences, the Corporate office of Deputy Treasurer for Australia, and the College of Heralds. I've edited several publications, including Innilgard's quarterly *Cornerstone*, the *Artificial Minutes* and the incredibly wonderful monthly newspaper, *The Sun*.

I share a book-filled and paper-strewn bluestone cottage called "The Scriptorium" with Baroness Silfren the Singer [Zebee Johnstone], "demi-resident" Robert Furness of Southwood [ACB Tyson] and a large cat called The Cat.

Mundanely, my name is Stilgherrian — yes, just one word. I work as a radio producer with the Australian Broadcasting Corporation (ABC), where I'm responsible for the daytime programme on 5AN (equivalent to 2BL, 2CN, 2NC, 3LO, 4QR, 6WF, 7ZR... any more I've forgotten?). Before that, I worked in public radio at 5UV, and before *that* I was involved with staff development for the Department of Aviation.

I'm also interested in computers, especially this "desktop publishing" stuff, writing and editing, graphic design and typography, good food and wine, and all manner of bizarre things.

How to Contact Me

OK, I know my address is at the top of the page. But some people like a specific list.

My street address is "The Scriptorium", 230 Frome Street, Adelaide. My postal address is P.O. Box 213, Prospect 5082, Australia. Telephone me at home on (08) 223-6407, but don't call after 10.00pm Central Time or you'll be grumped at — that's 9.30pm Eastern Time, or at work on (08) 44-0719, but be prepared to leave a message, since I'm often too busy to come to the 'phone straight away. For American readers, those numbers are 011/618/223-6407 and 011/618/44-0719.

I also have facsimile machine at work: (08) 344-6543. For Americans, that's 011/618/344-6543. Mark everything you send "attention: Stilgherrian".

Monthly Meetings

I'll continue Master Thorfinn's tradition of holding an open meeting each month, when we'll look at the submissions from around Lochac that have arrived since the previous meeting.

Thorfinn attempted to hold many of these meetings at events. However, I think the more relaxed atmosphere of The Scriptorium will be a better working environment. Certainly the coffee's better. Besides, we almost had a nasty accident at the Rowany Festival when the back of the Herald's Pavillion collapsed in the rain, and several vital reference books narrowly escaped water damage.

The next few meetings are therefore scheduled for Thursday nights, 12th May and 9th June (tentative), starting at 7.00pm at The Scriptorium, 230 Frome Street, Adelaide. The July meeting will be held as part of the Lochac Heraldic Symposium over the weekend of 2nd-3rd July at the College of Saint Bartholomew.

I'll also hold occasional irregular meetings to take care of any other business that crops up. If you want to be notified of these meetings, please let me know.

Hund Meetings

Master Thorfinn Hrolfsson continues to be an active part of the College of Heralds, taking up the new position of Hund Pursuivant, a deputy to the Kingdom's Brachet Herald. He'll be responsible for Lochac's comments on the heraldic submissions from other kingdoms.

(As a personal note, may I say that I'm grateful Master Thorsinn continues in this rôle. He's built up quite a reputation for constructive and well-informed comment. And he takes with him much of the hard work of this office. I wish him well.)

The Hund Meetings continue as before on Monday nights starting at 8.00pm somewhere in Stormhold. Please check with MasterThorfinn before turning up anywhere, since the meetings tend to move about a bit. You can call him on (03) 25-6348.

Heraldic Symposium

The College of Heralds is staging the first *Lochac Heraldic Symposium* in Melbourne on the weekend of 2nd–3rd July. The autocrats are Viscountess Eleanor Littelhaylles and Lady Elenor of the Grieving Heart at the College of Saint Bartholomew. You can write to Viscountess Eleanor at 49 George Street, Fitzroy 3065, or call them on (03) 419-3815.

If you have any ideas for this, or want to present a paper or lead a discussion, please contact the autocrats as soon as you can.

If you're on the roster, I think you should make an effort to be there — although I realize that for many of you it's a long way to travel.

Quarterly Reports

Like Master Thorfinn, I'll want quarterly reports from all group heralds. These will be due at the four Principality events through the SCA year, as before. You should also send copies of your reports to your local Seneschal and, if you're part of a Barony, to your Baron and Baroness.

Some of you still haven't sent the reports due at the Rowany Festival. Perhaps this is due to confusion over who the report should have been sent to. That said, however, I've yet to hear from Innilgard, Blessed Herman the Cripple, Parvus Portus, Ventbarré, Mordenvale, Rowany, Saint Ursula, Agaricus,

A CONTRACT OF A CONTRACT CONTR

and publication of the second of the second

East Ridge, Stormhold, Saint Swithun and the Northern Southern Lands. Gentle people, if I don't hear from you soon, I'll be forced to write to your Seneschal and ask why you haven't reported yet. If you have sent a report, please send another copy, as I've obviously lost it while moving the files.

Remember, your next report is due just before Midwinter. Make sure it gets to me by 30th June.

Fees for Submissions

Since the submission fees are nice round values of \$US, the variable exchange rate means we have really strange fees here in Lochac. The rate seems to be steady at around 0.72 lately, so the fees look something like this:

Action	Fee in \$US	Fee in \$A
Registration of name only	5.00	6.94
Change of registered name	5.00	6.94
Registration of badge only (name registered)	7.50	10.42
Change of registered device or badge	7.50	10.42
Registration of name and badge	8.50	11.81
Change of registered name and device	8.50	11.81
Registration of device only (name registered)	9.50	13.19
Change of badge to device (no previous device)	9.50	13.19
Registration of name and device	10.50	14.58

Please check with me before sending large amounts of money: the exchange rate has a habit of changing without warning. If you don't like the odd numbers, you can always round the amount up to the nearest whole dollar, and call it a donation to the College.

Warning! This Letter May Cost You Money!

This letter goes to more than 40 rostered heralds and other interested people around Lochac. Until now, Master Thorfinn has made it available for free. However, this cost him quite a lot of money, something I don't always have. Now the Vesper Principal Herald tells me I can charge money if I like, therefore...

Starting in June, this monthly letter will be sent to you only if you're the *rostered* herald for a local group, or if you're the Hund Pursuivant, or if you pay an annual subscription of \$10.00. Remember, if you're not in the first two categories, the next letter will be your last — unless you pay.

Of course, you're encouraged to photocopy these letters and distribute them as widely as you like to people who aren't subscribers. Nothing here is a secret, and certainly much of it is either educational or entertaining.

Things for Sale

Master Thorfinn has copies of the *Update to the Armorial and Ordinary*, which includes names, badges and devices registered between May XXII and October XXII. If you own an *Armorial and Ordinary* then you *need* this book. It costs \$4.00, plus \$1.00 postage. Thorfinn's address is Steve Roylance, 1592 Malvern Road, Glen Iris 3146. Telephone (03) 25-6348.

If you still don't have a copy of the Armorial and Ordinary, and you think you need one, let Thorsinn know. If he gets enough takers he'll order another crate from the United States.

Thorfinn also has stocks of herald's pins. These are escutcheon-shaped cloisonné enamel pins with a tie-pin fastening, about 1½ inches long, bearing the College of Heralds device. They're \$3.50 each, plus 50 cents postage.

The state of the s

n de egne de la companya de la companya egne de entre de la companya egne de entre de la companya entre de la c La companya de la companya entre de la companya entre de la companya entre de la companya entre de la companya

. The second of the second of

in the second of the second of

Property of the country against the country of the country against the country of the country of

en grand og produktioner en statistisk blever statisk og statisk blever statisk b

and the second s

The state of the second second

This Month's Submissions

The following submissions were considered at the meeting on 7th April;

1. Bohdan Nepran (new, name and device) [Blessed Herman the Cripple] Or, a pall inverted cottised between three cross crosslets sable.

The submittor provides photocopies from Blood Brothers: the adventures of two cossacks on land, sea and under water, a story by Vasyl Shevchuk (apparently a Ukranian scholar of some note), translated from Ukranian by Yuri Tkach (Bayda Books). Bohdan is shown as the middle given name of "the man who finally succeeded in uniting the Ukranian people against the Poles... in 1649". Since the name Bogdan has already been registered in the SCA, the last registration being December 1984, I forward this name for further comment. It should be in period, but I don't have a Ukranian reference library. Nepran is shown in the same book as the surname of a cossack soldier.

The device should be clear of Ragnald de Vigne (Aug 83): Or, on a pall inverted sable, three gloves erased, fingers to centre, argent. We counted a major (or a good minor) for the addition of cottises and a major for the cross crosslets and a minor for the lack of tertiary charges. Otherwise, it appears free of conflict.

2. Dubhghlas MacLuin (change of registered name, returned) [Innilgard]

The submittor's current registered name is *Douglas FitzAlan*. The only documentation provided is that it's "Scottish". Although we have plenty of support for *Dubhghlas*, the patronymic *MacLuin* appears to be a made-up name, and we have nothing to support the construction. It has therefore been returned to the submittor for further documentation.

3. Innilgard, Barony of: Order of the Golden Owl (group name registered, new name)

This is the proposed title for the Barony's new Arts and Sciences award. We already have a Snowy Owl and a Velvet Owl elsewhere in the Known World, so this shouldn't present a problem.

4. Robert Furness of Southwood (new, name and device) [Innilgard]

Vert, a horseshoe within an orle Or.

Robert is common enough, appearing in Withycombe p.254, while Reaney, on p.136, dates Furnes with one '-s' to 1198, and Basil Cottle's Penguin Dictionary of Surnames gives the spelling Furness as an equivalent on p.148. In any event, the '-ss' spelling seems reasonable. The byname of Southwood is common English, and is the name of the farm where the submittor used to live.

The device appears free of conflict.

5. Robin Reynardo (new name, device returned) [Poli Tiko Polis]

Argent, a fox sejant guardant to sinister proper, in chief three fox's masks gules.

The name is English, with *Robin* appearing on p.255 of Withycombe and *Reynardo* on p.396 of Yonge.

The device is returned for conflict with the device of Sigrun Magnusdottir (Mar 83): Argent, a red fox sejant to sinister reguardant proper. I count a major for the addition of the secondary charges in chief, and only a small minor for reguardant to guardant.

6. Rosalinde von Braunschweig (new, name and device) [Poli Tiko Polis]

Sable, on a nesselblat argent, a tower and a bear rampant sable.

The name is German, with Rosalinde being common enough, and von Braunschweig being the German for of Brunswick.

The device appears free of conflict — provided this is the way a nesselblat appears when drawn on a lozenge. The only picture we could find is in Fox-Davies' *The Art of Heraldry*, p.411, where it appears in the arms of Holstein; to save you looking it up, I've re-drawn the relevent bits

nearby. All Fox-Davies says is that Holstein's arms show "the much-misunderstood charge, the so-called 'Nesselblat' (nettle-leaf)". I've no idea how many corners a nesselblat has when drawn on a lozenge, three or four, so I've forwarded this device for comment.

Tarran of Gower, the Elder (new, name and device returned) [Dismal Fogs]

Or, a bend sinister gules, overall a demi-staghound rampant proper.

The submittor claims the name is Welsh, and gives his references as "Welsh myths". He also enclosed documentation that shows Taran to be a Scottish surname dating back to AD997 (The Surnames of Scotland, George F Black, New York Public Library, p.762), and that Gower is a Welsh surname and place name (Welsh Surnames, T J



Morgan & P Morgan, University of Wales Press 1985, p.101, which cites Reaney; and A Dictionary of English and Welsh Surnames, Charles Bardsley, Genealogical Publishing Co 1980, p.332).

However, none of this documents *Taran* or *Tarran* as a *Welsh given* name. And despite the appearance of *Taran* in the SCA, with the most recent registration being May 1980, we have no documentation for the '-rr-' form, *Tarran*.

The submittor doesn't permit any changes, not even adding an 'r'. However, since the change from '-r-' to '-rr-' seems plausible enough, I've forwarded the submission in the hope that someone can document it. Besides, we can always form a holding name.

The device appears free of conflict. The closest is Cuthbert of Bloodstone (Jan 73): Or, a bend sinister gules, overall a spider extended sable, which should be just clear by the "point-and-a-half" rule.

Last Words

Whew! What a long letter! Now that this initial burst of writing is over, I hope future letters will contain a good deal less administrivia. My apologies for the delay in getting this information to you all, but finding my way around six crates of books and files — and even just finding room for them all — took longer than I thought.

As usual, I've attached the portions of the Minutes of the College of Heralds of the West Kingdom that refer to submission from Lochac and Aneala.

Your servant,

Baron Master C Crux Australis

from MINUTES OF THE COLLEGE OF HERALDS OF THE KINGDOM OF THE WEST

SUBMISSIONS FORWARDED TO LAUREL QUEEN OF ARMS

Arian ferch Einion New, name only, see Returns for device.

None of our usual sources include this given name, although the Arianwen-related names are common. However, this has been registered five times in the SCA, the most recent registration being in 1985, so it certainly seems to be acceptable as compatible. *Einion* is given on p.36 of Gruffyd as the name of a poet living in 1202.

Esla of Ifeld New, name and device.

Argent, a chevron vert between three acorns proper within a bordure sable. Esla is shown in The Anglo-Saxon Chronicle (ed. Dorothy Whitelock; Eyre & Spottiswode; 1961; p.12) as a male name. The submittor, a female, is aware that the name is male. Ifeld is shown on p.450 of The Victoria History of the Counties of England (ed. William Page; Dawson's of Pall Mall, 1973 reprint of the 1905 edition) as Itelt/Ifield. This seems to be a reasonable variant.

The acorns proper are brown.

Gwenhwyfar Trelowarth

Name submitted November XXII, device resubmission to Kingdom.

Fer chevron sable and argent, a chevron between a dove displayed and a wolf's head erased to sinister, all counterchanged.

Her previous submission, using similar elements, was returned in November XXII for several stylistic problems.

Kilic ibn Sungur ibn Kazganci al-Turhani Name resubmission to Laurel, see Returns for device.

His previous submission of *Tahtadan Kilic* was returned in October XIX for documentation of *Tahtadan* as a given name. He has redesigned the name completely.

The given name, spelled <code>@ilich</code>, is documented as the name of an Iranian general in the 1100's, and documentation is provided for the different transliteration. The first patronymic is the same as that of <code>Mahmud ibn Sungur</code>, an artist who flourished around 1281. For the second patronymic, the submittor has provided documentation showing that <code>ibn father's occupation</code> was a name formation used in period, and that <code>Kazganci</code> means "cauldron-maker". The final name is a constructed tribal name constructed on the documented male name <code>Turhan</code>, and the submittor has also provided evidence that tribal names were occasionally constructed on the names of their leaders. Copies of the 35 pages of documentation provided by the submittor have been sent to Lady Laurel and to Lord Da'ud ibn Auda, Obelisk Herald. Lord Obelisk is the College of Arms' expert on Arabic naming practices.

Muirghein ni Ghrainne Resubmission to Kingdom, name and device.

Per chevron Or and azure, a leopard passant guardant and a unicorn rampant to sinister counterchanged.

Her previous submission, under the name Myrrhine ni Ceridwen, was returned in November XXII. The name was presumptuous and the device submitted then had stylistic problems.

The name was submitted as *Muirghein ni Grian*. *Grian* is a name for the Gaelic sun-godess, and we found no evidence of the use of the name by humans. We therefore used the genitive form of her allowed alternate, *Grainne*, a homan name.

Muirghein is found on p.141 of O'Corrain & Maguire as the name of an early Irish saint. Grainne is found on p.114 of the same book. Our sources indicate that Ghrainne is the proper aspirated genitive form for this name. Metronymics, while rare, were occasionally used in Ireland.

from MINUTES OF THE COLLEGE OF HERALDS OF THE KINGDOM OF THE WEST 13th March XXII

SUBMISSIONS FORWARDED TO LAUREL QUEEN OF ARMS (continued)

Olwyn Gwallt Coch

Name submitted January XXII, device resubmission to Kingdom.

Quarterly azure and ermine, on a cross gules between two crescents, a ram's head cabossed argent.

Her previous submission, with the cross fimbriated, was returned in March XXII for

being constructed with four layers.

The device is close to that registered to the Principality of Lochac: "Quarterly azure and argent, on a cross gules four mullets of six points, in canton a laurel wreath argent". This resemblence is deliberate, as she has served as Vicereine of the (Crown) Principality. We feel that the device is technically clear, but if it is determined that there is a conflict, she has provided a letter of permission signed by the Prince, the Princess, and the Crux Australis Herald.

Peter du Gant Noir

New, name and device, see Returns for badge.

Per pale gules and Or, upon a dexter gauntlet aversant palewise sable, a crossformy per pale Or and gules.

The name was submitted as Peter d'Guant Noir. The grammar and spelling have been corrected, as he allowed.

The given name is common. The byname is correct French for "of the black glove".

Rhianwen ni Dhiarmada New, name only, see Returns for device.

Her previous submission, under the name Rhiahannon ny Diarmud, was returned in November XXII. Both the name and device submissions had problems at that time.

Rhianwen is given on p.81 of Gryffudd and p.54 of Davies. The patronymic is the correct Irish Gaelic form for "daughter of Diarmid".

Rhyllian of Starfire Retreat. Name appeal to Laurel, device registered. This is an appeal of a return on the LoAR of January XXII. We submitted a request for a change from her registered name of Rhiannon of Starfire Retreat in our October LoI, arguing:

"The new submission is a name coined in Welsh which seems to be consistent with naming practice in that language. Although the submittor claims that this is a dithematic name formed from the protheme Rhy— (as in Rhybraust, Rhychwyn, Rhyderch, Rhyderyn, Rhydion, Rhydach) and the deuterotheme—Ilian (as in Gwenllian), the argument misses the mark because the medieval Welsh did not form dithematic names. However, the examples given clearly support Rhyllian as a made—up name consistent with the structure, sound, and spelling of existing medieval Welsh names."

Lady Laurel replied in the January LoAR:

"As Vesper himself comments, the submittor's arguments that the name is a dithematic Welsh name formed from the protheme Rhy- and the deuterotheme -llian do not hold linguistic water. Not only does Welsh not form random dithematic combinations, but the alleged name elements do not actually exist as such in Welsh. Since this is the case, it is impossible to consider this 'a made-up name consistent with the structure, sound, and spelling of existing medieval Welsh names'."

Laurel's ruling on this case implies strongly that is is only acceptable to "make up" names from known name themes, and to do so only in languages/cultures where such themes exist and are known to be combined in various fashions. This is much more stringent than the policy implied in the Rules for Submission. NR10.a. Made-Up Names Allowance reads as follows:

"The College of Arms recommends that a name be consistent with naming practices and usages of a specific language, country, or culture in period. Blatantly modern or nonsensical inventions are unacceptable. If a proposed name is found to be an existing word or name, it is treated as such, and not considered "nade-up".

That is the entire text of the Rule on made-up names. It does not actually

from AMINUTES OF THE COLLEGE OF HERLADS OF THE KINGDOM OF THE WEST 13th March XXII

SUBMISSIONS FORWARDED TO LAUREL QUEEN OF ARMS (continued)

require that a name be coined in a specific language, or use only sounds that are used in names in a particular language. It definitely does not restrict coined names to dithematic names not previously recorded. *Rhyllian* is made up entirely in Welsh, and sounds ("feels") like many of the documented period Welsh names. It is even composed only of elements found in Welsh names.

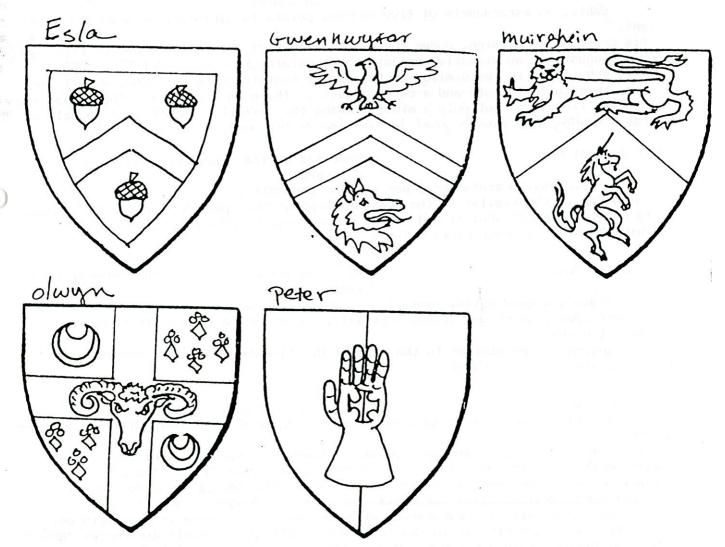
If this name is not acceptable, it is our feeling that NO coined name which is not a new combination of known Anglo-Saxon, Norse, etc. dithematic elements should be acceptable. If ANY other coined names are acceptable, this should be. We feel that Lady Laurel did not consider all the evidence presented with the submission, and have asked that she reconsider her decision.

Sarah Jane Mander of Wenlock New, name only.

The given names are common. Mander is cited on p.233 of Cottle as a family of English baronets, and Menlock is a town in Shropshire.

Vittoria del Fiore New, name only.

The given name is found on p.289 of Withycombe as the Italian form of the name of the 3rd C. Roman martyr *Victoria*. The byname is also Italian, meaning "of the flowers", and can be found in the name of the cathedral Santa Maria del Fiore in Florence.



from MINUTES OF THE COLLEGE OF HERALDS OF THE KINGDOM OF THE WEST 13th March XXII

THE FOLLOWING SUBMISSIONS HAVE BENRETURNED

Algrin the Dark

Name registered, device resubmission to Kingdom returned.

Per bend sinister sable and Or, a tree eradicated counterchanged.
His previous submission, which was completely different, was returned in March XXI for conflict.

This design is too similar to the device registered to Geoffrey Geometer: "Per bend sinister sable and Or, a tree blasted between in fess two mascles and in base a triangle inverted, all counterchanged". It is also in conflict with the arms of Bucher: "per fess sable and Or, a tree couped and eradicated counterchanged" (P114). Changing the line of division from "per fess" to "per bend sinister" is only worth one major point of difference.

Arian terch Einion

Name Submitted, Hew Device recurrent

Or, three dragon's wings conjoined in triskelion vert voided of the field and a bordure vert.

It was the consensus of those at the meeting that this charge is too complex to void.

Kilic ibn Sungur ibn Kazganci al-Turhani

Name submitted, device resubmission to Laurel returned.

Sable, an escarbuncle of five swords, points to sinister, between flaunches argent.

His previous submission, under the name Tahtadan Kilic, was returned on the LoAR of August XIX as visually confusing and unblazonable by conventional terms.

This submission is too similar to the device registered to Melisande de Belvoir: "Sable, an estoile in base and a chief argent". There is a point for the change from a chief to flaunches, but only a minor between the estoile and the escarbuncle of swords. Having the swords point to simister in this way is also pour style.

Peter du Gant Noir

Name and device submitted, new badge returned.

(Fieldless) A cross formy per pale Or and gules.

The badge is too similar to the arms of Clopton: "Per pale Or and gules, a cross patty counterchanged" (P617); and to the device registered to Dorothea of Caer Myrddin: "Argent, a cross patty sable".

Rhianwen ni Dhiarmada

Name submitted, device resubmission to Kingdom returned.

Argent, a gore gules, overall a rose counterchanged.

Her previous submission, in November XXII, was returned for conflict and for use of a prohibited charge.

This design is too similar to the arms of Nightingale: "Per pale argent and gules, a rose counterchanged" (P859).

Simon of Jerusalem

New, name and device returned.

Argent, a sword inverted sable debruised by a Star of David within a bordure azure.

The name is made up of common elements. However, Simon Peter led the early Christian Church from Jerusalem until he left for Rome in AD 43. A man named Simon was one of the leaders in the destruction of the Temple in AD 70. And the Old Testament mentions Simon Naccabeus and Simon II, Judges in and of Jerusalem. Especially in combination with the device, the name is presumptuous.

The device is too similar to the fan-flash used by the Israeli Air Force: "Argent, a Star of David within a bordure azure". Also, several people felt that the sword through the Star of David could easily be interpreted as an anti-Semetic reference.